



التناج الجديد

- ٤٦ خمسة اصوات سلمان العفيدي
٥٠ مختارات من شعر الكفاح السوفياتي نبيل فرج
٥١ حمامة الجامع وقصص اخرى

مناقشات

- ٥٨ ابحاث العدد الاسبق جلال السيد
٦١ ثلاثية نزار قباني شهيد الحدادي

النشاط الثقافي في العالم

- ٦٣ فرنسا وحيد النقاش
٦٥ ايطاليا نبيل المهاني
٦٩ سقراط الجريح بيرتولد بريخت

النشاط الثقافي في الوطن العربي

- ٧٣ لبنان التلفزيون والفزوة
الثقافي الامريكي
٧٤ مشكلات الطلبة العرب في المانيا بسام طيبي
٧٧ السودان عن الجديد في
الشعر والقصة

- ١ اغنيات صغيرة الى الفدائيين (قصائد) فدوى طوفان
٣ سر البرتقال (قصة) اديب نحوي
٨ لعبة العلم والواقع في ادب الحكيم :
« مصير صرصار » جورج طرابيشي
١١ الرجل والسلاح (قصة) سليمان فياض
١٧ ثمار النار (قصيدة) عبده بنوي
١٨ ثقافتنا العربية امام الاتهام عدنان ابراهيم
٢١ رسالة الى العذراء (قصيدة) محمد الجيار
٢٢ الساقية (تمثيلية) يوسف العاني
٢٤ رحلة في مملكة خرافية (قصيدة) كامل ايوب
٢٥ مع العربية في عراقها محيي الدين اسماعيل
٢٧ اغنية لصحراء النقب (قصيدة) سعد دعيبس

قضايا الادب والادباء

- ٢٨ ميلاد شاعرة توفيق يوسف عواد
٣٠ في انتظار مولانا (قصيدة) محمد عز الدين المناصرة
٣١ لحن الثورة (قصة) يحيى يخلف
٣٣ حبيتي والصمت نصف برقالة (قصيدة) نبيه شعار
٣٤ قصة ثلاث قصائد جعفر الخليلي
٣٦ موسى جليل : شاعر
الشهادة والحب والبطولة جليل كمال الدين
٤١ المنطوي وعوامل الانطواء صقر الخوري

خالدين لا معبرين او ان نصير عن انفسنا ونموت . فالفرق بين السينما والحياة اذن يمكن تجاهله ، ونفس التشريعية العامة التي تصف الحياة يمكنها ان تصف ، اكرر مرة اخرى ، السينما ايضا . ولذلك فينمنا يجري حدث ما في الحياة - اتكلم هنا على سبيل المثال - يكون معناه هو مفزاه - والذي يمكن ترجمته فعليا بعد الموت فقط - اما الحدث الذي يجري في السينما ، فمعناه هو نفس معنى الحدث ذاته الذي يجري في الحياة ، والشئ اللامباشر الوحيد فيه انما هو مفزاة (والمفزى حتى في هذا المثال لا يمكن شرحه فعلا الا بعد الموت) . اذن وعلى خلاف ما هو في الحياة او ما هو في السينما ، في فيلم ما ، يكون للحدث - او للاشارة الهيئية او الوسيلة التعبيرية ، او التعبيرية الحية المنتجة - يكون له ذات معنى الحدث الواقعي المائل - الذي قام به اولئك الاشخاص بلحمهم وعظمتهم ، ضمن ذلك الاطار الاجتماعي ذاته - كما ان مفزاه هو مفزى تام ومفروض ، كما لو ان الموت قد وقع فعلا . وهذا يعني ان الزمن في الفيلم منتهي ، حتى لو كان بصورة اصطناعية . اذن يجب علينا ان نتقبل الاسطورة بالقوة . فالزمن ليس هو زمن الحياة وهي تحيا ، بل هو زمن الحياة بعد الموت : وعلى هذا الاساس فهو واقعي ، وليس وهما ، وبماكانه ان يكون - بكل اطمئنان - تاريخ فيلم ما .

ترجمة : نبيل مهاني

رسالة نبيل مهاني

- تمة المنشور على الصفحة ٦٨ -

البيولوجية ، وعن حساباته الادبية ، وعن مرضه العصبي البرجوازي الصغير نبيلاً كان او دنياً .. الخ ..
ويجب ان اكرر بان تفسير حياة ما بصورة كاملة لا يمكن الا بعدد الموت : ففي تلك اللحظة تضيق الازمان على نفسها ويسقط انعدام الاهمية . ولن تكون الفرضية الاساسية بعدها ، بكل بساطة ، (الوجود) كما ستصبح طبيعتها - اذن - هدفا زائفا كمثل (اعلى) زائف . وان من يقوم بمتابعة سينمائية يبرز رعب لا اهمية الحياة ، يرتكب خطأ مماثلا ومناقضا لمن يقوم بمتابعة سينمائية يبرز ، باللاهية ، الشعر . واستمرار الحياة في لحظة الموت - او بعد عملية المونتاج - يضع كل لا تنتهي الازمان والتي نحن نعيش فيها نلتذذ بتوافق حياتنا الفيزيائية الكامل - والذي يحتملنا الى التآكل - مع جريان الزمان : فلا توجد لحظة واحدة لا يكون فيها التوافق غير كامل . وبعد الموت لن يوجد بعد استمرار الحياة ذلك ، بل سيوجد مفزاة معناه (. فاما ان تكون